

对外汉语本科系列教材

语言技能类



一年级教材

汉语教程

HANYU JIAOCHENG

杨寄洲 主编

第一册

上

北京语言文化大学出版社

对外汉语本科系列教材

语言技能类(一年级)

汉语教程

第一册 (上)

主 编	杨寄洲		
副主编	邱 军		
编 者	杨寄洲	邱 军	朱庆明
翻 译	杜 彪		
插 图	丁永寿		

北京语言文化大学出版社

(京) 新登字 157 号

图书在版编目 (CIP) 数据

汉语教程 第一册 (上) / 杨寄洲主编; 邱军等编 .

- 北京: 北京语言文化大学出版社, 1999

ISBN 7-5619-0745-1

I. 汉…

II. ①杨… ②邱…

III. 对外汉语教学 - 教材

IV. H195.4

中国版本图书馆 CIP 数据核字 (1999) 第 21736 号

责任印制: 汪学发

出版发行: 北京语言文化大学出版社

(北京海淀区学院路 15 号 邮政编码 100083)

印 刷: 北京北林印刷厂

经 销: 全国新华书店

版 次: 1999 年 8 月第 1 版 1999 年 8 月第 1 次印刷

开 本: 787 毫米 × 1092 毫米 1/16 印张: 9.5

字 数: 145 千字 印数: 0001-5 000

书 号: ISBN 7-5619-0745-1/H·9950

定 价: 19.00 元

序

李 杨

教材是教育思想和教学原则、要求、方法的物化,是教师将知识传授给学生,培养学生能力的重要中介物。它不仅是学生学习的依据,也体现了对教师进行教学工作的基本规范。一部优秀的教材往往凝结着几代人的教学经验及理论探索。认真编写教材,不断创新,一直是我们北京语言文化大学的一项重点工作。对外汉语本科教育,从1975年在北京语言学院(北京语言文化大学的前身)试办现代汉语专业(今汉语言专业)算起,走过了二十多年行程。如今教学规模扩大,课程设置、学科建设都有了明显发展。在总体设计下,编一套包括四个年级几十门课程的系列教材的条件业已成熟。进入90年代,我们开始了这套教材的基本建设。

北京语言文化大学留学生本科教育,分为汉语言专业(包括该专业的经贸方向)和中国语言文化专业。教学总目标是培养留学生熟练运用汉语的能力,具备扎实的汉语基础知识、一定的专业理论与基本的中国人文知识,造就熟悉中国国情文化背景的应用型汉语人才。为了实现这个目标,学生从汉语零起点开始到大学毕业,要经过四年八个学期近3000学时的学习,要修几十门课程。这些课程大体上分为语言课,即汉语言技能(语言能力、语言交际能力)课、汉语言知识课,以及其他中国人文知识课(另外适当开设体育课、计算机课、第二外语课)。为留学生开设的汉语课属于第二语言教学性质,它在整个课程体系处于核心地位。教学经验证明,专项技能训练容易使某个方面的能力迅速得到强化;而由于语言运用的多样性、综合性的要求,必须进行综合性的训练才能培养具有实际意义的语言能力。因此在语言技能课中,我们走的是综合课与专项技能课相结合的路子。作为必修课的综合课从一年级开到四年级。专项技能课每学年均分别开设,并注意衔接和加深。同时,根据汉语基本要素及应用规律,系统开设汉语言本体理论知识课程。根据中国其他人文学科如政治、经济、历史、文化、文学、哲学等基础知识,从基本要求出发,逐步开设文化理论知识课程。专业及专业方向从三年级开始划分。其课程体系大致是:

一年级

汉语综合课:初级汉语

汉语专项技能课:听力课、读写课、口语课、视听课、写作课

二年级

汉语综合课:中级汉语

汉语专项技能课:听力、口语、阅读、写作、翻译、报刊语言基础、新闻听力

汉语知识课:现代汉语语音、汉字

文化知识课:中国地理、中国近现代史

三年级

汉语综合课:高级汉语(汉语言专业)

中国社会概览(中国语言文化专业)

汉语专项技能课:高级口语、写作、翻译、报刊阅读、古代汉语;经贸口语、经贸写作(经贸方向)

汉语知识课:现代汉语词汇

文化知识课:中国文化史、中国哲学史、中国古代史、中国现代文学史;中国国情、中国民俗、中国艺术史(中国语言文化专业);当代中国经济(经贸方向)

四年级

汉语综合课:高级汉语(汉语言专业)

中国社会概览(中国语言文化专业)

汉语专项技能课:当代中国话题、汉语古籍选读、翻译;高级商贸口语(经贸方向)

汉语知识课:现代汉语语法、修辞

文化知识课:中国古代文学史;中国对外经济贸易、中国涉外经济法规(经贸方向);儒道佛研究、中国戏曲、中国古代小说史、中外文化交流(中国语言文化专业)

这套总数为 50 余部的系列教材完全是为上述课程设置而配备的,除两部高级汉语教材是由原教材修订并入本系列外,绝大部分都是新编写的。

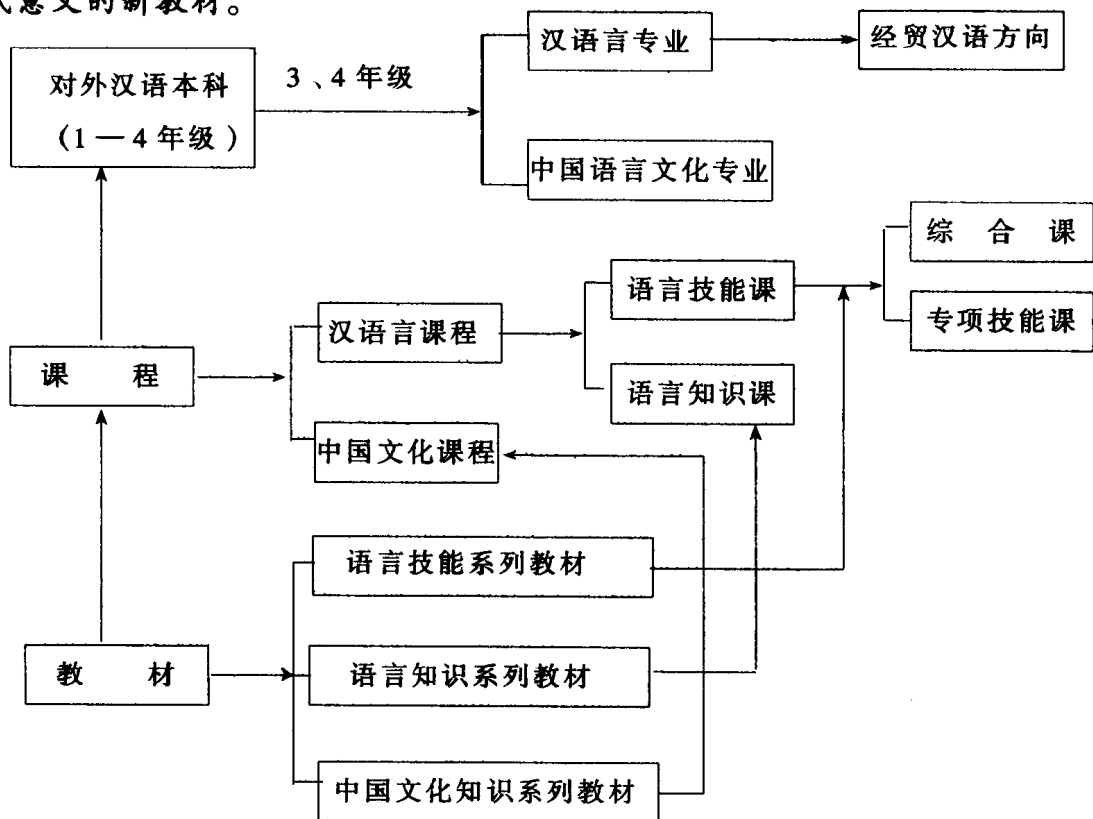
这是一套跨世纪的新教材,它的真正价值属于 21 世纪。其特点是:

1. 系统性强。对外汉语本科专业、年级、课程、教材之间是一个具有严密科学性的系统,如图(见下页):

整套教材是在系统教学设计的指导下完成的,每部教材都有其准确的定性
与定位。除了学院和系总体设计之外,为子系统目标的实现,一年级的汉语教科
书(10 部)和二、三、四年级的中国文化教科书(18 部)均设有专门的专家编委

会,负责制定本系列教材的编写原则、方法,并为每一部教材的质量负责。

2. 有新意。一部教材是否有新意、有突破,关键在于它对本学科理论和本课程教学有无深入的甚至是独到的见解。这次编写的整套教材,对几个大的子系列和每一部教材都进行了反复论证。从教学实际出发,对原有教材的优点和缺点从理论上进行总结分析,根据国内外语言学、语言教学和语言习得理论以及中国文化诸学科研究的新成果,提出新思路,制定新框架。这样就使每一个子系列内部的所有编写者在知识与能力、语言与文化、实用性与学术性等主要问题上取得共识。重新编写的几十部教材,均有所进步,其中不少已成为具有换代意义的新教材。



3. 有明确的量化标准。在这套教材编写前和进行过程中,初、中、高对外汉语教学的语音、词汇、语法、功能、测试大纲及语言技能等级标准陆续编成,如《中高级对外汉语教学等级大纲》(1995年,孙瑞珍等)、《初级对外汉语教学等级大纲》(1997年,杨寄洲等)。一年级全部教材都是在这些大纲的监控下编写的,二、三、四年级汉语教材也都自觉接受大纲的约束,在编写过程中不断以大纲检查所使用的语料是否符合标准,是否在合理的浮动范围内。中国文化教材中的词汇也参照大纲进行控制,语言难度基本上和本年级汉语教材相当,使学生能够在略查辞典的情况下自学。这样就使这套教材在科学性上前进了一步。

4. 生动性与学术性相结合。本科留学生是成年人,至少具有高中毕业的文

化水平,他们所不懂的仅仅是作为外语的汉语而已。因此教材必须适合成年人的需要并具有相当的文化品位。我们在编写各种汉语教材时,尽可能采用那些能反映当代中国社会和中国人的生活、心态的语料和文章,使学生能够及时了解中国社会生活及其发展变化,学到鲜活的语言。一些入选的经典作品也在编排练习时注意着重学习那些至今依然富有生命力的语言,使教材生动、有趣味、有相对的稳定性。教材的学术性一方面表现为教材内容的准确和编排设计的科学,更重要的是,课程本身应当能够及时反映出本学科的新水平和新进展。这些都成为整套教材编写的基本要求之一。文化类教材,编写之初编委会就提出,要坚持“基础性(主要进行有关学科的基础知识和基本理论教育,不追求内容的高深)、共识性(内容与观点在学术界得到公认或大多数人有共识,一般不介绍个别学者的看法)、全貌性(比较完整与系统地介绍本学科面貌,可以多编少讲)、实用性(便于学生学习,有利于掌握基本知识 with 理论,并有助于汉语水平的提高)”,强调“要能反映本学科的学术水平”,要求将“学术品位和内容的基础性、语言的通俗性结合起来”。作者在编写过程中遵循了这些原则,每部教材都能在共同描绘的蓝图里创造独特的光彩。

为了方便起见,整套教材分为一、二、三、四年级汉语语言教材、汉语理论与知识教材、中国文化教材、经贸汉语教材五个系列陆续出版。这套系列教材由于课程覆盖面大,层次感强,其他类型的教学如汉语短期教学、进修教学、预备教学可在相近的程度、相同的课型中选用本教材。自学汉语的学生亦可根据自己的需要,选择不同门类的教材使用。

教材的科学更新与发展,是不断强化教学机制、提高教学质量的根本。北京语言文化大学汉语学院集近百位教师的经验、智慧与汗水,编就这套新的大型系列教材。相信它问世以后,将会在教学实践中多方面地接受教师与学生的检验,并会不断地融进使用者的新思路,使之更臻完善。

一年级系列教材说明

本套教程是对外汉语系列教材(语言技能类)的一年级部分。是为初学汉语的外国学生编写的。

全套教材包括:

1. 汉语教程(共3册)
2. 汉语阅读教程(共3册)
3. 汉语听力教程(共3册)
4. 汉语口语教程(1册)

《汉语教程》共分三册,第一册(30课)每课要求2课时(每课时为50分钟),第二册(30课)每课要求3~4课时。第三册(共40课)每课要求4~6课时。

《汉语听力教程》、《汉语阅读教程》每课要求1个学时。

《汉语口语教程》每课要求2学时。

本套教材的编写原则是:语言实用,内容生动,练习丰富,语法简明。

这套教材的语言材料都是外国人来华学习生活或工作所需要的。教材的情景也都是以外国学生在中国的实际生活而设置的。无论是会话的编写或者是短文的选择,都力求生动活泼,富有情趣。教材中语法项目的出现由易到难,由简到繁,步步加深,循序渐进。语法解释简单明白,易于理解。每种教材都编制了丰富多样的练习,有必做的,也有选做的,有课堂练习,也有课外练习。通过这些练习,学生可以巩固课堂所学,加深记忆,掌握语言知识,提高语言技能。

一、《汉语教程》

《汉语教程》是综合课教材。综合课是整个基础汉语教学的骨干课,它要求通过课堂教学,全面掌握汉语语音、语法和词汇方面的知识,提高学生听说读写的语言技能,培养学生的汉语交际能力。

该课程从教学内容的角度可分为三个阶段:语音阶段、语法阶段和词汇阶段。语音阶段要求老师通过示范、领读、练习等教学手段,让学生掌握汉语的声母、韵母、音节、声调以及轻声、变调等主要的发音技能。同时学会认读和书写一定数量的常用汉字,为能顺利进入第二阶段的语法学习打下较好的语音基础。语法阶段的教学任务是:通过会话课文来学习汉语的基本语法,学生在理解语法的基础上,掌握句子或语段,具备初步会话能力。第三阶段的教学任务是通过生动有趣的短文教学,巩固学生所学的基本语法,扩大词汇量,训练成段表达能力。通过大量的课堂练习,进一步提高语言表达能力和社会交际能力。

综合课的课堂教学要求遵循对外汉语教学的客观规律,注意把语言知识教

学与语言技能训练结合起来,把语言知识、语言技能和交际能力的培养结合起来。语言知识的教学过程就是语言技能的训练过程,同时也是交际能力训练过程。因此,课堂教学要把教材的语法、词语和句子置于实际情景中去讲练,这样,才能更好地培养学生的语言技能和语言交际技能。

二、《汉语听力教程》、《汉语阅读教程》、《汉语口语教程》

《汉语听力教程》、《汉语阅读教程》和《汉语口语教程》是初级汉语教材的重要组成部分,与《汉语教程》配套使用。它们的教学任务是:

- (一) 复练《汉语教程》学过的语音、汉字、词语和语法。
- (二) 单独进行所承担的听力、阅读和口语等语言技能训练。

初级阶段的听力课、口语课和阅读课属于单项技能训练课程,是围绕着综合课而设置的。它们的教学内容和练习形式要受到综合课的制约。在正规的语言教学单位,设置单项技能训练课程是完全必要的。

听说读写既是汉语教学的重要目的,又是重要的教学手段。也就是说,学生的听力技能必须通过“听”这一教学手段来获得,阅读能力只有通过“读”来培养,说话的能力必须通过“说”来训练,写作能力也只能靠“写”来提高。听说读写这四项语言技能既相对独立又相互关联,既互相制约又互相促进。初级阶段的主要任务是听说技能的训练,但也不可忽视读写能力的培养。听说读写要全面要求,共同提高。在进行各个单项技能训练时要注意与其他技能的有机结合。例如,听力课主要练习听,同时也要适当与说相结合;阅读课以读为主,同时也要结合说或写。这样做不仅不违背课程教学原则,还会更加有利于课堂教学效率的提高。

初级汉语教材的编写是一项艰巨的系统工程。在教材编写过程中,我们吸收和借鉴了国内一些教材的长处,这是要特别加以说明的。

对这套教材,我们追求的目标是好教、好学、好用。但能不能实现这一目标要靠教学实践来检验。希望使用这套教材的老师和同学们多提意见,以便再版时加以修订。

杨寄洲

1999年7月

前 言

本教程是为初学汉语的外国人新编的一套初级教材,供一学年使用。

全书共三册,第一、二册第一学期用,第三册第二学期用。

1~10课为语音教学阶段。集中进行汉语基础语音讲练。

11~60课通过实用的会话,进行语法结构、意义和语用功能的教学。

61~100课为语段教学阶段,通过语法教学的深化和词语运用的讲练,进一步培养学生成段表达的能力。

课时要求:1~60课每课建议课时为2~3学时(每学时为50分钟)。61~100课每课建议课时为5~6学时。各教学单位可根据自己的实际情况灵活掌握。

编写这套教材的指导思想是,以语音、语法、词语、汉字等语言要素的教学为基础,通过课堂教学,操练学生听说读写的言语技能,培养他们用汉语进行社会交际的能力。

本教材的体例是:一、课文;二、生词;三、注释;四、语法;五、语音;六、练习。

一、课文

课文是教材的重要部分。本书的1~60课的课文是实用会话。由于初级阶段汉语教学受语法和词汇的严格限制,会话可以借助语境的“代言”作用,减少不必要的背景交待。这些会话通过特定的情景,把语法结构、意义和交际功能有机地融合在一起。会话的编写考虑到了教学对象的特点,力避幼稚化,追求实用。61~100课的课文是短文。内容多是表现当代中国社会生活的记叙文。这些课文的编选注意了语言文字的规范、优美、流畅,有故事性,有情节,便于学生理解、记忆和复述。无论是会话还是短文,我们主张学习者不仅要能熟读,而且要能背诵。

二、生词

本书共有生词3300个。这些生词充分考虑到了词汇大纲对词汇等级的规定。每课的生词都有一定的量的控制,第一阶段(1~30课)每课在20个左右;第二阶段(31~60课)每课为30个左右;第三阶段(61~100课)每课生词在40~50个。

三、注释

注释是对一些语言点和文化背景知识的说明。

四、语法

本书语法不追求系统性。讲解力求简单明白,努力做到从结构入手,重视语义和语用功能的说明。我们建议,在进行课堂教学时,一定要通过图片、动作、影像等各种直观形象的手段演示语法,把言语与交际情景紧密结合起来。使学生沉浸在实际交际的语境中,而不是语法术语和概念中。

五、语音

本书用10课的篇幅集中进行语音教学。对语音语调的训练贯穿全书。在对外汉语教学的全过程,语音训练的重要性怎么强调都不过分。

六、练习

本教材的练习设计注意遵循理解、模仿、记忆、熟巧、应用这样一个言语习得过程。练习项目包含了理解性练习、模仿性练习、交际性练习等。由于课时的限制,有些练习项目是必做的,例如,语音、朗读、替换、填空、完成会话、完成句子、改错句等。有些练习项目可以由学生选做,例如,阅读、怎么说、写汉字、情景表达等。

赵金铭教授审阅了全部书稿,程美珍教授审阅了一、二册。出版社的编辑对本教程的编写给予了大力帮助,在此,谨表示诚挚的感谢。

本教程在编写过程中,研究和学习了国内出版的同类教材,这是要特别加以说明的。

教材的疏漏之处肯定难免,欢迎使用本教材的老师和同学们多提意见。

杨寄洲

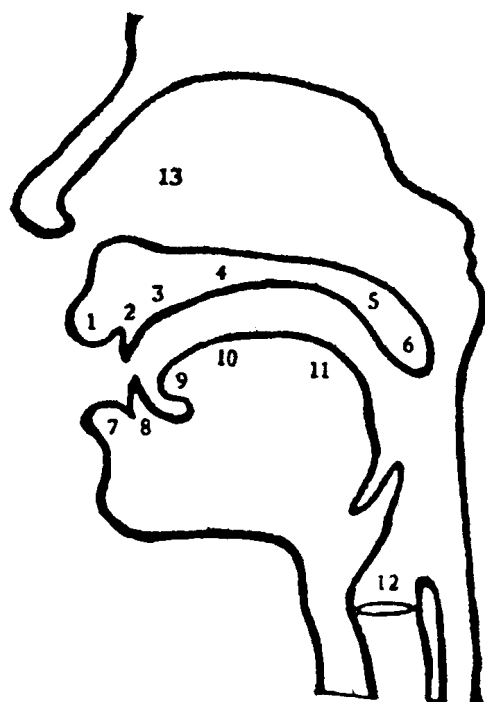
1999年7月

一、汉语词类简称表 Abbreviations

1. 名词	(名)	míngcí	noun
2. 代词	(代)	dàicí	pronoun
3. 动词	(动)	dòngcí	verb
离合词		líhécí	clutch verb
4. 能愿动词	(能愿)	néngyuàn dòngcí	optative verb
5. 形容词	(形)	xíngróngcí	adjective
6. 数词	(数)	shùcí	numeral
7. 量词	(量)	liàngcí	quantifier
8. 副词	(副)	fùcí	adverb
9. 介词	(介)	jiècí	preposition
10. 连词	(连)	liáncí	conjunction
11. 助词	(助)	zhùcí	particle
动态助词		dòngtài zhùcí	aspect particle
结构助词		jiégòu zhùcí	structural particle
语气助词		yǔqì zhùcí	modal particle
12. 叹词	(叹)	tàncí	interjection
13. 象声词	(象声)	xiàngshēngcí	onomatopoeia
14. 词头	(头)	cítóu	prefix
15. 词尾	(尾)	cíwěi	suffix

二、发音器官图

发音器官 Speech Organs



1. 上唇	shàngchún	Upper Lip
2. 上齿	shàngchǐ	Upper Teeth
3. 牙床	yáchuáng	Teethridge
4. 硬腭	yìng'è	Hard Palate
5. 软腭	ruǎn'è	Soft Palate
6. 小舌	xiǎoshé	Uvula
7. 下唇	xiàchún	Lower Lip
8. 下齿	xiàchǐ	Lower Teeth
9. 舌尖	shéjiān	Tip of the Tongue
10. 舌面	shémiàn	Blade of the Tongue
11. 舌根	shégēn	Back of the Tongue
12. 声带	shēngdài	Vocal Cords
13. 鼻腔	bíqiāng	Nasal Cavity

三、课堂用语 Classroom Chinese

教师课堂用语

1. 同学们好！现在上课。
Tóngxuémen hǎo! Xiànzài shàng kè.
Hello, everyone! Now the class begins.
2. 请看黑板！
Qǐng kàn hēibǎn!
Please look at the blackboard.
3. 请听我发音！
Qǐng tīng wǒ fā yīn!
Please listen to my pronunciation!
4. 听我说。
Tīng wǒ shuō.
Please listen to me.
5. 跟我说。
Gēn wǒ shuō.
Say after me.
6. 跟我读。
Gēn wǒ dú.
Read after me.
7. 跟我写。
Gēn wǒ xiě.
Write after me.
8. 再听一遍。
Zài tīng yí biàn.
Listen to it again.
9. 再读一遍。
Zài dú yí biàn.
Read it again.

10. 再说一遍。
Zài shuō yí biàn.
Say it again.
11. 再写一遍。
Zài xiě yí biàn.
Write it again.
12. 现在听写。
Xiànzài tīngxiě.
Now the dictation.
13. 请打开书,翻到第____页。
Qǐng dǎ kāi shū, fān dào dì ____ yè.
Please open your books, and turn to page ____.
14. 读课文,要大声朗读。
Dú kèwén, yào dàshēng lǎngdú.
Read the text, and read it aloud.
15. 有问题请问我。
Yǒu wèntí qǐng wèn wǒ.
If you have questions, please ask.
16. 现在布置作业。
Xiànzài bùzhì zuòyè.
Now the assignment (for today).
17. 预习新课的生词,要会读会写。
Yùxí xīn kè de shēngcí, yào huì dú huì xiě.
Preview the new words of the new lesson, and you should be able to pronounce and write them.
18. 请看一下语法/注释。
Qǐng kàn yíxià yǔfǎ/zhùshì.
Please look at the grammar/notes.
19. 请把作业交给我。
Qǐng bǎ zuòyè jiāo gěi wǒ.
Please hand in your homework (to me).

20. 下课。

Xià kè.

Class is over.

学生课堂用语

1. 老师好!

Lǎoshī hǎo!

Hello, teacher.

2. 请您慢一点儿。

Qǐng nín màn yìdiǎnr.

Please speak a little slowly.

3. 请您再说一遍。

Qǐng nín zài shuō yí biàn.

Please say it again.

4. 请您再念一遍。

Qǐng nín zài niàn yí biàn.

Please read it one more time.

5. 这个字/词怎么读?

Zhè ge zì/cí zěnmé dú?

How do you pronounce this character/word?

6. 这个词是什么意思?

Zhè ge cí shì shénme yìsi?

What does this word mean?

7. 英语的“……”汉语怎么说?

Yīngyǔ de “……” Hànyǔ zěnmé shuō?

What's the Chinese for _____?

8. 今天的作业是什么?

Jīntiān de zuòyè shì shénme?

What's the homework for today?

9. 老师,我病了,不能上课。

Lǎoshī, wǒ bìng le, bù néng shàng kè.

I'm sorry, teacher. I am ill. I cannot come to the class.

I'm sorry, teacher. I was ill. I couldn't come to the class.

10. 对不起,我迟到了。

Duì bu qǐ, wǒ chí dào le.

Sorry, I'm late.

11. 谢谢老师!

Xièxie lǎoshī!

Thank you, teacher!

12. 再见!

Zàijiàn!

Goodbye!